

## Explanation of Some of the Hymns of Great Friday

### Explanation of the Hymn of the Cross:

<b>Φαι</b> ἔταφενφ ἔπρωι <b>ΝΟΥΘΡΙΑ</b> εσσηπ: <b>ΖΙΧΕΝ</b> <b>ΠΙΣΤΑΥΡΟΣ:</b> <b>ΞΑ</b> <b>ΠΟΥΧΑΙ</b> <b>ἸΠΕΝΣΕΝΟΣ.</b>	This is He who offered Himself up, as an acceptable sacrifice, on the Cross for the salvation of our race.
<b>Αφωλεμ</b> ἔροφ <b>ἸΧΕ</b> πεφιωτ <b>ἸΑΤΑΘΟΣ:</b> <b>ἸΦΝΑΥ</b> <b>ἸΤΕ</b> <b>ΖΑΝΑΡΟΥΣΙ:</b> <b>ΖΙΧΕΝ</b> <b>†ΣΟΛΣΟΘΑ.</b>	His Good Father smelled Him at the evening watch on Golgotha.

The hymn begins with a very long beginning – to signify that God waited a very long time (5500 years) until the due time, when He found someone pure enough to bear His Son.

The hymn hits very high notes at the mention of the word “**ΠΙΣΤΑΥΡΟΣ**” (Cross) – to signify the raising of the Son of God on the Cross on top of Golgotha.

The notes of the last part of the hymn “**Αφωλεμ ἔροφ**” are quick – to signify that the process of salvation was accomplished in a very short period of time; Christ was on the Cross for only three hours before He died and accomplished Salvation, saying “It is finished”.

---

### Explanation of the psalm of the burial:

<b>Πεκῆρονος</b> <b>ΦΝΟΥ†</b> <b>ΨΑ</b> <b>ἔΝΕΖ</b> <b>ἸΤΕ</b> <b>ΠΙἔΝΕΖ:</b> <b>ΠΨΒΩΤ</b> <b>ἸΠΣΩΟΥΤΕΝ</b> <b>ΠΕ</b> <b>ΠΙ</b> <b>ΨΒΩΤ</b> <b>ἸΤΕ</b> <b>ΤΕΚΜΕΤΟΥΡΟ.</b>	Your throne, God, is forever and ever. The scepter of righteousness is the scepter of your kingdom
--	---

This is the Hymn of the burial of Christ.

Despite the fact that He died and is being buried, the church confirms that he is the King of kings and Lord of Lords, by chanting: Your throne, God, is forever and ever.

The hymn is basically three parts:

**Πεκῆρονος** meaning “Your throne”

**ΦΝΟΥ†** meaning “God”

**ΨΑ ἔΝΕΖ ἸΤΕ ΠΙἔΝΕΖ** meaning “is forever and ever”

In the third part, the notes of the hymn continue to loop and repeat, almost un-ending – to signify that God’s throne is indeed “forever and ever”.